

# D-Link®

Building Networks for People

## Краткое руководство по установке

# DVG-7111S

## Голосовой шлюз

### Комплект поставки



DVG-7111S  
Голосовой  
шлюз



Краткое  
руководство  
по установке



Телефонный  
шнур



Кабель  
Ethernet  
(Кат.5 UTP)



Адаптер  
питания 12В  
постоянного  
тока 1А



Использование адаптера питания с неподходящими характеристиками может повлечь выход устройства из строя и отмену гарантии на него.

## Инструкция по технике безопасности

Соблюдение следующих инструкций позволит обеспечить собственную безопасность пользователя и защитить систему от потенциального повреждения. Любые действия, выходящие за рамки стандартного использования продукта, включая некорректное тестирование, и не одобренные компанией D-Link, могут привести к потере гарантии на продукт.

Без письменного одобрения уполномоченного представителя компании D-Link не разрешается:

- Разбирать на части, менять схему работы, пытаться получить исходный код (основополагающие идеи, алгоритмы или структура) устройства или любую другую информацию. Исключение составляют случаи, когда данный запрет противоречит требованиям местных органов власти.
- Модифицировать или вносить изменения в устройство.
- Удалять с устройства любую идентифицирующую информацию или другую информацию, включая информацию об авторском праве и зарегистрированных торговых марках.

Чтобы уменьшить риск телесного повреждения, поражения электрическим током, огнем и повреждения устройства или другого оборудования, необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

### Источники питания

- Обращайте внимание на сервисную маркировку и следуйте указанным на ней инструкциям.
- Используются блоки питания, идущие в комплекте с оборудованием.
- Не помещайте посторонние предметы в отверстия устройства. Эти действия могут стать причиной возгорания или поражения электрическим током из-за короткого замыкания внутренних компонентов.
- Характеристики питания устройства должны строго соответствовать его спецификации.
- Избегайте избыточной нагрузки на настенные розетки и/или удлинители, так как это увеличит риск возгорания или поражения электрическим током.
- Не устанавливайте никаких предметов на кабель питания и на устройство (исключение составляет установка коммутаторов, поддерживающих стекирование, друг на друге).
- Тщательно выбирайте место для системных кабелей и кабелей питания. Следите, чтобы кабели располагались не на проходах, чтобы не переступать и не спотыкаться через них. Убедитесь в отсутствии посторонних предметов на кабелях.
- Устройство работает только от источника питания, тип которого указан в требованиях к электрическим параметрам.
- Во избежание повреждения устройства, убедитесь также, что переключатель напряжения (если он предусмотрен) на источнике питания соответствует характеристикам питания, доступным в местности установки устройства.
- Убедитесь также, что электропитание подключенных устройств соответствует электропитанию, доступному в местности установки устройства.
- Используйте только сертифицированные кабели питания. Если кабель питания не входил в комплект поставки, то приобретите кабель питания, сертифицированный для эксплуатации на данной территории и подходящий для использования с устройством. Ток и напряжение, указанные на кабеле, должны быть больше, чем те же параметры, указанные на устройстве.
- Для предотвращения поражения электрическим током подключайте кабели питания устройства и периферийного оборудования к электрическим розеткам, заземленным должным образом. Эти кабели оснащены вилками с тремя контактами для обеспечения надлежащего заземления. Не используйте переходники без заземления кабеля. Если необходимо использовать удлинитель, используйте 3-проводный кабель с контактами, заземленными должным образом.
- Соблюдайте требования по отношению к удлинителю и сетевому фильтру. Убедитесь, что суммарный ток в Амперах для всех продуктов, подключенных к удлинителю или к сетевому фильтру, не превышает 80 процентов от предельно допустимого значения для удлинителя или сетевого фильтра.
- Для защиты устройства от внезапных скачков электроэнергии, используйте сетевой фильтр, устройство защиты от электрических помех или источник бесперебойного питания (UPS).
- При подключении к внешним телефонным линиям, должно быть установлено устройство защиты, предназначенное для защиты телекоммуникационного и абонентского оборудования от повреждения высоковольтными импульсами напряжения, возникающими в физических линиях.

Не вносите изменения в силовые кабели или разъемы питания самостоятельно. Проконсультируйтесь с квалифицированным электриком или электроэнергетической компанией. Всегда следуйте местным/национальным правилами установки электрооборудования

При подключении или отключении питания на источниках питания, заменяемых в «горячем» режиме, если они предусмотрены для устройства, соблюдайте следующие рекомендации:

- Установите сначала источник питания, а затем подключите к нему кабель питания.
- Сначала отключите кабель питания, а затем извлеките источник питания.
- Если у системы есть несколько источников питания, отключите питание устройства, отсоединив все кабели питания от источников питания.
- Клемма, предназначенная для подключения провода защитного заземления, обозначается символом ⊕
- Для защиты от перегрузки по току и короткого замыкания, применяется защитное устройство сети здания.

### **Обслуживание/Разборка**

- Производите обслуживание продукта, строго соблюдая инструкции в прилагаемой документации.
- Замена и обслуживание оборудования осуществляется уполномоченным специалистом организации, осуществляющую указанную деятельность в соответствии с нормативными требованиями законодательства.
- Открытие или снятие поверхностей, отмеченных треугольником со знаком молнии, может вызвать поражение электрическим током. Только специально обученный специалист сервиса может произвести ремонт таких компонентов.
- Чтобы уменьшить риск поражения электрическим током, никогда не разбирайте данное устройство. Ни одна из его внутренних деталей не может быть заменена пользователем; поэтому, нет причин для доступа внутрь устройства.
- Избегайте попадания пищи или жидкости на системные компоненты, а также не эксплуатируйте устройство во влажной среде. Если устройство промокло, обратитесь в соответствующий раздел в руководстве по поиску и устранению неисправностей или свяжитесь с квалифицированным сервисным специалистом.
- Используйте устройство только с сертифицированным оборудованием.
- Соблюдайте осторожность при транспортировке устройства; убедитесь, что все ролики и/или стабилизаторы надежно прикреплены к устройству. При транспортировке следует избегать резких остановок и неровных поверхностей.

### **Условия эксплуатации**

- Используйте устройство вдали от источников влаги (например, ванны, раковины, аквариума или плавательного бассейна).
- Не используйте устройство в зонах повышенной влажности.
- Не подвержайте устройство воздействию воды или охлаждению.
- Держите устройство вдали от радиаторов и источников тепла. Кроме того, не засоряйте вентиляционные отверстия.

### **Очистка устройства**

- Перед очисткой устройства всегда отключайте питание.
- Не используйте чистящие средства в виде жидкостей или аэрозолей. Используйте только средства со сжатым воздухом, рекомендованные для электроустройств.
- Используйте для очистки сухую ткань.

### **Защита от электростатического разряда**

Статическое электричество может повредить чувствительные компоненты системы. Чтобы предотвратить подобное повреждение, необходимо отвести статическое электричество от своего тела прежде, чем касаться любого из электронных компонентов, таких как микропроцессор. Это можно сделать с помощью периодических касаний неокрашенной металлической поверхности корпуса. Также можно предпринять следующие шаги для предотвращения повреждения от электростатического разряда (ESD):

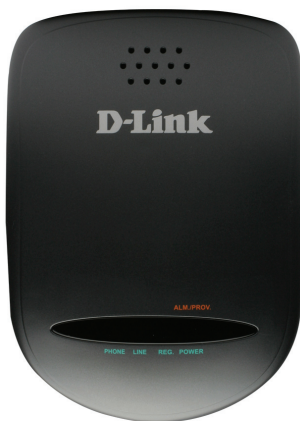
1. При распаковке статически чувствительного компонента из картонной коробки не удаляйте компонент из антистатического упаковочного материала, пока он не готов к установке в систему. Прежде чем снять антистатическую упаковку, убедитесь в отводе статического электричества от своего тела.

2. При транспортировке чувствительные компоненты необходимо поместить в антистатический контейнер или упаковку.

3. Работайте с чувствительными компонентами в статически безопасной области. Если возможно, используйте антистатическое напольное покрытие и антистатическую полосу заземления.

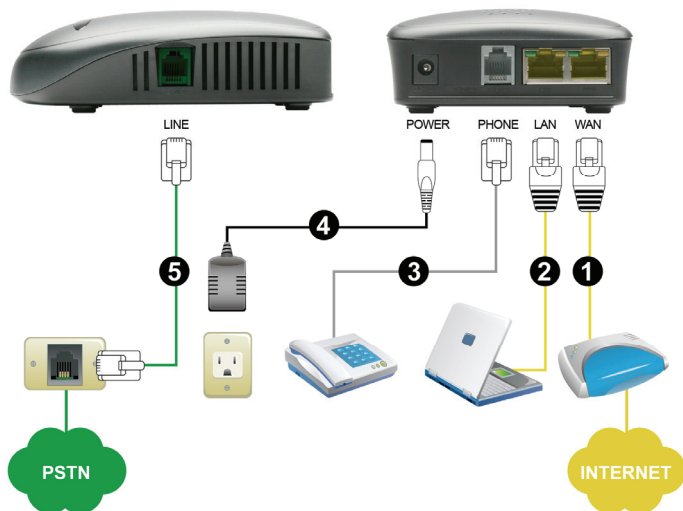
# 1 Обзор аппаратного обеспечения

## Передняя панель



<b>Power Prov./Alm</b>	Индикатор горит, когда питание включено. Мигающий свет данного индикатора указывает на попытку DVG-7111S соединиться с сервером регистрации (Provisioning server). После успешного подключения сервиса индикатор погаснет. Данный индикатор горит красным светом при неудачном выполнении самодиагностики или загрузки устройства.
<b>Reg.</b>	Индикатор Register горит при подключении голосового шлюза к провайдеру. При отсутствии подключения к провайдеру или ошибке регистрации индикатор будет мигать.
<b>Phone</b>	Этот индикатор отображает состояние VoIP и соединения на порту Phone, который используется для подключения обычных телефонов. Когда телефон, подключенный к порту Phone, используется, индикатор светится. Если телефон звонит, индикатор будет мигать.
<b>Line</b>	Горит во время использования линии.

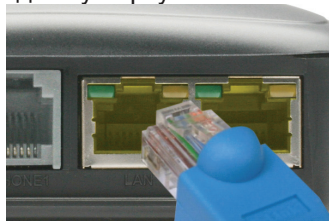
## Задняя панель



6. **Line:** для подключения к телефонной линии с помощью кабеля с разъемом RJ-11.
7. **Phone:** для подключения телефона с помощью стандартного телефонного кабеля с разъемом RJ-11.
8. **LAN:** для подключения компьютера с помощью кабеля Ethernet.
9. **WAN:** для подключения широкополосного модема с помощью кабеля Ethernet.
10. **Power Receptor:** разъем для подключения адаптера питания, входящего в комплект поставки.
11. **Ground:** разъем для организации заземления. С помощью металлического провода заземлите устройство. При этом, "земля" становится частью электрической цепи.

## 2 Установка аппаратного обеспечения

- A. Подключите один конец кабеля Ethernet к порту Ethernet (LAN) на задней панели DVG-7111S, а другой конец кабеля - к адаптеру Ethernet или свободному порту Ethernet на компьютере.



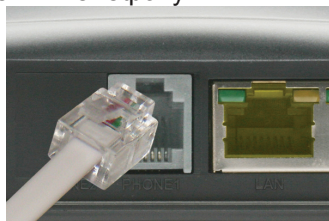
**LAN**

- B. Подключите один конец кабеля Ethernet к WAN-порту на задней панели DVG-7111S, а другой конец кабеля - к кабельному/DSL-модему или LAN-порту маршрутизатора.



**WAN**

- C. Подключите один конец телефонного кабеля к порту Phone, а другой конец кабеля - телефону.



**PHONE**

D. Подключите телефонную линию ТфОП к порту Line.



**LINE**

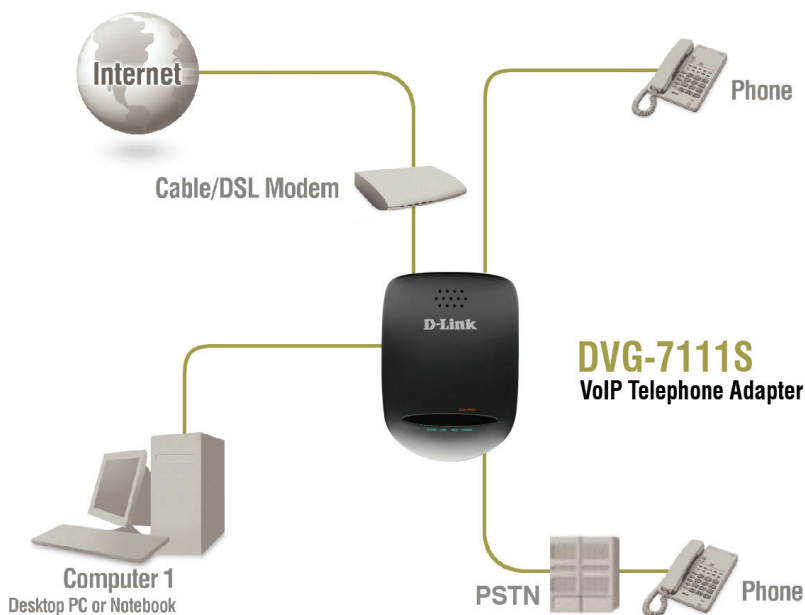
E. Подключите адаптер питания к соответствующему разъему на задней панели DVG-7111S и к розетке питания. На передней панели устройства загорится индикатор Power, указывая на надлежащую работу устройства.



**POWER**

F. Проверьте индикатор на передней панели устройства, чтобы убедиться, что соединение было установлено.

После завершения установки сеть будет иметь примерно следующий вид:



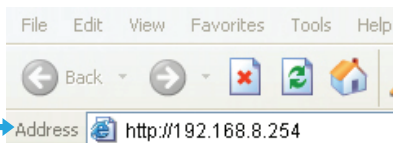
Установка аппаратного обеспечения завершена! Если услуга VoIP уже активирована, то можно сразу же совершать телефонные звонки.



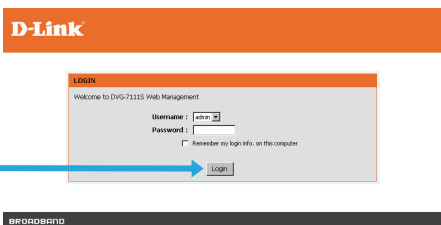
# 3 Настройка

Для доступа к Web-интерфейсу настройки откройте Web-браузер (например, Internet Explorer) и введите IP-адрес DVG-7111S.

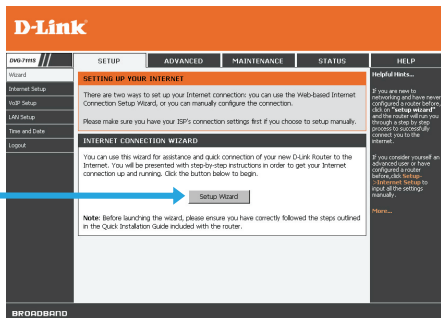
Откройте Web – браузер и введите <http://192.168.8.254> в адресную строку. Нажмите клавишу Enter.



Нажмите **Login** для входа на Web-сайт.



Нажмите **Setup Wizard**.



**D-Link**

**WELCOME TO D-LINK SETUP WIZARD**

The wizard will guide you through a step-by-step process to configure your new D-Link router and connect to the Internet.

- Step 1: Change Device Login Password
- Step 2: Set Time and Date
- Step 3: Setup Internet Connection
- Step 4: Line Register
- Step 5: Save and Restart

Next Cancel

Нажмите **Next**.

**D-Link**

**STEP 1: CHANGE DEVICE LOGIN PASSWORD**

The factory default password of the router is admin. To help secure your network, D-Link recommends that you should choose a new password. If you do not wish to choose a new password now, just click Skip to continue. Click Next to proceed to next step.

<b>ADMIN</b>	New Password : <input type="password"/>
	Confirm Password : <input type="password"/>
<b>USER 0</b>	New Password : <input type="password"/>
	Confirm Password : <input type="password"/>

Back Next Skip Cancel

Учетные записи **admin** и **USER** определены по умолчанию. В целях обеспечения безопасности устройства рекомендуется задать пароли для данных учетных записей.

Нажмите **Next**.

**D-Link**

**STEP 2: SET TIME AND DATE**

Set Time and Date.

<b>TIME SETTINGS</b>
<input checked="" type="checkbox"/> Automatically synchronize with Internet time servers
First NTP time server : <input type="text" value="ntp.dlink.com"/>
Second NTP time server : <input type="text" value="ntp.dlink.com.tw"/>
<b>TIME CONFIGURATION</b>
Current Router Time : 2008/01/18 05:18
Time Zone : <input type="text" value="GMT-12:00 International Date Line West"/>

Back Next Cancel

Введите нужный NTP-сервер или используйте сервер по умолчанию.

Нажмите **Next**.

Выберите тип Интернет-соединения: **DHCP** – используется большинством кабельных провайдеров. Также этот пункт используется при подключении DVG-7111S за маршрутизатором.

**Static IP** – выберите этот пункт, если провайдер предоставил IP-настройки. **PPPoE** – используется большинством провайдеров DSL. **PPTP** – выберите этот пункт, если это требуется провайдером. **Manual** позволяет вручную ввести IP-адрес DNS, **Auto** означает назначение DNS провайдером.

Нажмите **Next**

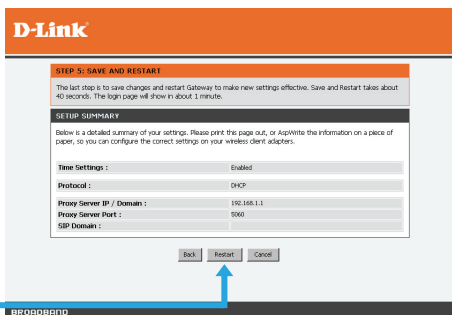
Для регистрации на прокси-сервере SIP нажмите **Enable support of SIP Proxy Server**. Введите IP-адрес прокси-сервера/домен в поле **Proxy Server IP/Domain** и порт в поле **Port**. Дополнительно можно настроить функцию **Outbound Proxy Support**. Для этого поставьте галочку в поле **Outbound Proxy Support** и заполните поля **Outbound Proxy IP/Domain** и **Port**.

Регистрация через телефонную линию: введите **Number**, **User ID/Account** и **Password**, предоставленные провайдером. Отметьте поле **Register** для регистрации на прокси-сервере.

Нажмите **Next**.

Установка завершена. Еще раз проверьте выполненные настройки. Чтобы они вступили в силу, необходимо нажать кнопку **Restart** для перезагрузки DVG-7111S.

Нажмите **Restart**



## Технические характеристики

### Интерфейсы

Порт FXO с разъемом RJ-11  
Порт FXS с разъемом RJ-11  
Порт WAN 10/100Base-TX с разъемом RJ-45  
Порт LAN 10/100Base-TX с разъемом RJ-45

### Индикаторы

Line  
Phone  
WAN  
LAN  
Register  
Alarm  
Power

### Управление

Web-интерфейс, Telnet, SNMP v2, TR-069/TR-104

### Кодеки

G.711a/μ-law  
G.723.1  
G.726  
G.729A/B

### Голосовые функции

Обнаружение/генерация DTMF  
Обнаружение/подавление пауз  
Генерация комфортного шума (CNG)  
Обнаружение голосовой активности (VAD)  
Эхоподавление  
Настраиваемый jitter-буфер  
Генерация тона CPT (Call Progress Tone)  
Регулировка усиления  
Встроенный Local Mixer  
IVR

### Функции звонков

Звонки в режиме Peer-to-Peer  
Удержание/снятие с удержания вызова  
Ожидание вызова  
Подбор звонка (Call Pick-up)  
Перевод звонка (требуется SIP-сервер)  
Call Transfer/сопровождаемый/несопровождаемый  
Переадресация звонков  
Функция "Не беспокоить"  
Скоростной набор  
Повторный набор  
Трехсторонняя конференция  
MWI (RFC-3842)  
Hot Line и Warm Line

### Телефонные функции

Внутриполосный DTMF/внеполосный DTMF/  
DTMF Relay (RFC2833 или SIP INFO)  
Поддержка формата набираемого номера:  
DTMF/Импульсивный  
Обнаружение (FXO) и генерация (FXS)  
тона ТфОП  
Тон приемника при снятии трубки: 480 Гц  
Обнаружение смены полярности (FXO) и  
генерация (FXS)  
T.30 FAX Вурасс G.711, T.38, передача  
факса в реальном времени  
Механизм предотвращения ошибок:  
Сетевой сервис/проблемы с питанием  
FXS relay to FXO  
Таблица номеров спецслужб (FXO)  
Модем по IP: до V.34

### Управление учетными записями

Регистрация на основе портов  
Регистрация по IP-адресу SIP-сервера  
или доменному имени  
Поддержка формата RFC3986 SIP URI

### Качество обслуживания (QoS)

ToS  
8 очередей приоритетов 802.1p  
DiffServ (DSCP)  
Управление полосой пропускания на  
WAN-порту

### Вес

160 г

### Макс. потребляемая мощность

5 Вт

### Температура

Рабочая: от 0 до 45 °C  
Хранения: от -25 до 65 °C

### Влажность

При эксплуатации: от 10% до 90%  
(без конденсата)  
При хранении: от 5% до 95%  
(без конденсата)

### Сертификаты

FCC Class B, CE

## **Правила и условия безопасной эксплуатации**

Внимательно прочитайте данный раздел перед установкой и подключением устройства. Убедитесь, что устройство, адаптер питания и кабели не имеют механических повреждений. Устройство должно быть использовано только по назначению, в соответствии с кратким руководством по установке. Устройство предназначено для эксплуатации в сухом, чистом, не запыленном и хорошо проветриваемом помещении с нормальной влажностью, в стороне от мощных источников тепла. Не используйте его на улице и в местах с повышенной влажностью. Не размещайте на устройстве посторонние предметы. Вентиляционные отверстия устройства должны быть открыты. Температура окружающей среды в непосредственной близости от устройства и внутри его корпуса должна быть в пределах от 0 до +45 °С.

Используйте адаптер питания только из комплекта поставки устройства. Не включайте адаптер питания, если его корпус или кабель повреждены. Подключайте адаптер питания только к исправным розеткам с параметрами, указанными на адаптере питания.

Не вскрывайте корпус устройства! Перед очисткой устройства от загрязнений и пыли отключите питание устройства. Удаляйте пыль с помощью влажной салфетки. Не используйте жидкие/аэрозольные очистители или магнитные/статические устройства для очистки. Избегайте попадания влаги в устройство и адаптер питания.

Срок службы устройства – 2 года.

Гарантийный период исчисляется с момента приобретения устройства у официального дилера на территории России и стран СНГ и составляет один год.

Вне зависимости от даты продажи гарантийный срок не может превышать 2 года с даты производства изделия, которая определяется по 6 (год) и 7 (месяц) цифрам серийного номера, указанного на наклейке с техническими данными.

Год: 9 - 2009, А - 2010, В - 2011, С - 2012, D - 2013, Е - 2014, F - 2015, G - 2016, Н - 2017.

Месяц: 1 - январь, 2 - февраль, ..., 9 - сентябрь, А - октябрь, В - ноябрь, С - декабрь.

## ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Обновления программного обеспечения и документация доступны на Интернет-сайте D-Link. D-Link предоставляет бесплатную поддержку для клиентов в течение гарантийного срока. Клиенты могут обратиться в группу технической поддержки D-Link по телефону или через Интернет.

Техническая поддержка компании D-Link работает в круглосуточном режиме ежедневно, кроме официальных праздничных дней. Звонок бесплатный по всей России.

### Техническая поддержка D-Link:

8-800-700-5465

### Техническая поддержка через Интернет:

<http://www.dlink.ru>

e-mail: [support@dlink.ru](mailto:support@dlink.ru)

### Изготовитель:

Д-Линк Корпорейшн, 114, Тайвань, Тайпей, Нэйху Дистрикт, Шинху 3-Роуд, № 289

### Уполномоченный представитель, импортер:

ООО "Д-Линк Трейд"

390043, г. Рязань, пр. Шабулина, д.16

Тел.: +7 (4912) 503-505

## ОФИСЫ

### Россия

Москва, Графский переулок, 14

Тел.: +7 (495) 744-00-99

E-mail: [mail@dlink.ru](mailto:mail@dlink.ru)

### Україна

Київ, вул. Межигірська, 87-А

Тел.: +38 (044) 545-64-40

E-mail: [ua@dlink.ua](mailto:ua@dlink.ua)

### Moldova

Chisinau; str.C.Negruzzi-8

Tel: +373 (22) 80-81-07

E-mail: [info@dlink.md](mailto:info@dlink.md)

### Беларусь

Мінск, пр-т Незалежнасці, 169

Тэл.: +375 (17) 218-13-65

E-mail: [support@dlink.by](mailto:support@dlink.by)

### Қазақстан

Алматы, Құрманғазы к-сі, 143 үй

Тел.: +7 (727) 378-55-90

E-mail: [almaty@dlink.ru](mailto:almaty@dlink.ru)

### Հայաստան

Երևան, Դավթաշեն 3-րդ

թաղամաս, 23/5

Հեռ. +374 (10) 39-86-67

Էլ. փոստ՝ [info@dlink.am](mailto:info@dlink.am)

### Latvija

Rīga, Lielirbes iela 27

Tel.: +371 (6) 761-87-03

E-mail: [info@dlink.lv](mailto:info@dlink.lv)

### Lietuva

Vilnius, Žirmūnų 139-303

Tel.: +370 (5) 236-36-29

E-mail: [info@dlink.lt](mailto:info@dlink.lt)

### Eesti

E-mail: [info@dlink.ee](mailto:info@dlink.ee)

### Türkiye

Uphill Towers Residence A/99

Ataşehir /İSTANBUL

Tel: +90 (216) 492-99-99

Email: [info.tr@dlink.com.tr](mailto:info.tr@dlink.com.tr)

### ישראל

רח' המגשימים 20

קרית מטלון

פתח תקווה

972 (3) 921-28-86

[support@dlink.co.il](mailto:support@dlink.co.il)

